

DIARY OF SAMUEL PEPYS VOLUME 60 DECEMBER 1667

Thiefs Story, The, ii. 165..Ye chide at one who weepeth for troubles ever new, iii. 30..111 El Melik es Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdari and the Sixteen Officers of Police dccccxxx.When God caused the morning morrow, the two armies drew out in battle array and the troops stood looking at one another. Then came forth El Harith ibn Saad between the two lines and played with his lance and cried out and recited the following verses:.Three Young Men, El Hejjaj and the, i. 53..''There was once a king of the kings, whose name was Bekhtzeman, and he was a great eater and drinker and carouser. Now enemies of his made their appearance in certain parts of his realm and threatened him; and one of his friends said to him, 'O king, the enemy maketh for thee: be on thy guard against him.' Quoth Bekhtzeman, 'I reck not of him, for that I have arms and wealth and men and am not afraid of aught.' Then said his friends to him, 'Seek aid of God, O king, for He will help thee more than thy wealth and thine arms and thy men.' But he paid no heed to the speech of his loyal counsellors, and presently the enemy came upon him and waged war upon him and got the victory over him and his trust in other than God the Most High profited him nought. So he fled from before him and seeking one of the kings, said to him, 'I come to thee and lay hold upon thy skirts and take refuge with thee, so thou mayst help me against mine enemy.' Relief of God, Of the Speedy, i. 174..76. The Khalif El Hakim and the Merchant cclclxxxix.With this the king's wrath subsided and he said, "Restore him to the prison till the morrow, so we may look into his affair." Old Woman and the Draper's Wife, The, ii. 55..INDEX TO THE NAMES OF THE "TALES FROM THE ARABIC".? ? ? ? ? Some with religion themselves concern and make it their business all; Sitting, (53) they weep for the pains of hell and still for mercy bawl! ? ? ? ? ? b. The Second Voyage of Sindbad the Sailor ccllii.So on the morrow, early, he took the stuff and carrying it to the market whence it had been stolen, sat down at the shop whence it had been stolen and gave it to the broker, who took it and cried it for sale. Its owner knew it and bidding for it, [bought it] and sent after the chief of the police, who seized the sharper and seeing him an old man of venerable appearance, handsomely clad, said to him, "Whence hadst thou this piece of stuff?" "I had it from this market," answered he, "and from yonder shop where I was sitting." Quoth the prefect, "Did its owner sell it to thee?" "Nay," replied the thief; "I stole it and other than it." Then said the magistrate, "How camest thou to bring it [for sale] to the place whence thou stolest it?" And he answered, "I will not tell my story save to the Sultan, for that I have an advertisement (154) wherewith I would fain bespeak him." Quoth the prefect, "Name it." And the thief said, "Art thou the Sultan?" "No," replied the other; and the old man said, "I will not tell it but to himself." When the evening evened, the king withdrew to his privy sitting-chamber and bade fetch the vizier. When he presented himself before him, he said to him, "Tell me the story of the wealthy man who married his daughter to the poor old man." "It is well," answered the vizier. "Know, O puissant king, that.Now there was in the house a fair singing-girl and when she saw the singer pinioned and bound to the tree, she waited till the Persian lay down on his couch, when she arose and going to the singer, fell to condoling with him over what had betided him and ogling him and handling his yard and rubbing it, till it rose on end. Then said she to him, 'Do thou swive me and I will loose thy bonds, lest he return and beat thee again; for he purposeth thee evil.' Quoth he, 'Loose me and I will do.' But she said, 'I fear that, [if I loose thee], thou wilt not do. But I will do, and thou standing; and when I have done, I will loose thee.' So saying, she pulled up her clothes and sitting down on the singer's yard, fell to going and coming..? ? ? ? ? But now hath Allah from my heart blotted the love of thee, After for constancy I'd grown a name of wonderment..''By Allah, he treadeth no carpet of mine! Who is at the door other than he?" "Jerir ibn el Khetefa," answered Adi; and Omar said, "It is he who saith ... " [And he recited as follows:].As for the merchant, he bought him a sheep and slaughtering it, roasted it and dressed birds and [other] meats of various kinds and colours and bought dessert and sweetmeats and fresh fruits. Then he repaired to El Abbas and conjured him to accept of his hospitality and enter his house and eat of his victual. The prince consented to his wishes and went with him till they came to his house, when the merchant bade him enter. So El Abbas entered and saw a goodly house, wherein was a handsome saloon, with a vaulted estrade. When he entered the saloon, he found that the merchant had made ready food and dessert and perfumes, such as overpass description; and indeed he had adorned the table with sweet-scented flowers and sprinkled musk and rose-water upon the food. Moreover, he had smeared the walls of the saloon with ambergris and set [the smoke of burning] aloes-wood abroad therein..94. The King and the Virtuous Wife cccclv.King's Son of Cashghar, Abdullah ben Nafi and the, ii. 195..? ? ? ? ? O breeze of heaven, from me a charge I prithee take And do not thou betray the troth of my despair; Algates ye are our prey become; this many a day and night, iii. 6..Mariyeh opened the mantle, and when she saw that necklace, and indeed the place was illumined with the lustre thereof, she looked at her slave-girl and said to her, "By Allah, O Shefikeh, one look at him were liefer to me than all that my hand possesseth! Would I knew what I shall do, whenas Baghdad is empty of him and I hear no tidings of him!" Then she wept and calling for inkhorn* and paper and pen of brass, wrote the following verses:.40. Jaafer ben Yehya and Abdulmelik ben Salih dlxv.Accordingly, he made a banquet, and stationing himself in the man's way, invited him and carried him to his house, where they sat down and ate and drank and abode in discourse. Presently, the young man said to the other, 'I hear that thou hast with thee a slave-girl, whom thou desirest to sell.' And he answered, saying, 'By Allah, O my lord, I have no mind to sell her!' Quoth the youth, 'I hear that she cost thee a thousand dinars, and I will give thee six hundred, to boot.' And the other said, 'I sell her to thee [at that price].' So they fetched notaries, who drew up the contract of sale, and the young man counted out to the girl's master half the purchase money, saying, 'Let her be with thee till I complete to thee the rest of the price and take my slave-girl.' The other consented to this and took of him a bond for the rest of the money, and the girl abode with her master, on deposit..Thereat Queen Zelzeleh was moved to exceeding delight and bidding her

treasures bring a basket, wherein were fifty pairs of bracelets and the like number of earrings, all of gold, set with jewels of price, the like whereof nor men nor Jinn possessed, and an hundred robes of coloured brocade and an hundred thousand dinars, gave the whole to Tuhfeh. Then she passed the cup to her sister Sherareh, who had in her hand a stalk of narcissus; so she took it from her and turning to Tuhfeh, said to her, 'O Tuhfeh, sing to me on this.' 'Harkening and obedience,' answered she and improvised and sang the following verses: On the fourth day, all the troops and the people of the realm assembled together to the [supposed] king and standing at his gate, craved leave to enter. Selma bade admit them; so they entered and paid her the service of the kingship and gave her joy of her brother's safe return. She bade them do suit and service to Selim, and they consented and paid him homage; after which they kept silence awhile, so they might hear what the king should command. Then said Selma, 'Harkye, all ye soldiers and subjects, ye know that ye enforced me to [accept] the kingship and besought me thereof and I consented unto your wishes concerning my investment [with the royal dignity]; and I did this [against my will]; for know that I am a woman and that I disguised myself and donned man's apparel, so haply my case might be hidden, whenas I lost my brother. But now, behold, God hath reunited me with my brother, and it is no longer lawful to me that I be king and bear rule over the people, and I a woman; for that there is no governance for women, whenas men are present. Wherefore, if it like you, do ye set my brother on the throne of the kingdom, for this is he; and I will busy myself with the worship of God the Most High and thanksgiving [to Him] for my reunion with my brother. Or, if it like you, take your kingship and invest therewith whom ye will.' ? ? ? ? Hath spent thereon his substance, withouten stint; indeed, In his own cloak he wrapped it, he tendered it so dear. (116). When El Abbas heard her verses, they pleased him and he said to her, "Well done, O Sitt el Husn! Indeed, thou hast done away trouble from my heart and [banished] the things that had occurred to my mind." Then he heaved a sigh and signing to the fifth damsel, who was from the land of the Persians and whose name was Merziyeh (now she was the fairest of them all and the sweetest of speech and she was like unto a splendid star, endowed with beauty and loveliness and brightness and perfection and justness of shape and symmetry and had a face like the new moon and eyes as they were gazelle's eyes) and said to her, "O Merziyeh, come forward and tune thy lute and sing to us on the [same] subject, for indeed we are resolved upon departure to the land of Yemen." Now this damsel had met many kings and had consorted with the great; so she tuned her lute and sang the following verses: Then he wept till he wet his gray hairs and the king was moved to compassion for him and granted him that which he sought and vouchsafed him that night's respite..?THE FIFTEENTH OFFICER'S STORY..One day, as he went wandering about the streets, he espied a woman of the utmost beauty and grace, and what he saw of her charms amazed him and there betided him what made him forget his present plight. She accosted him and jested with him and he besought her of foregathering and companionship. She consented to this and said to him, 'Let us go to thy lodging.' With this he repented and was perplexed concerning his affair and grieved for that which must escape him of her company by reason of the straitness of his hand, (261) for that he had no jot of spending money. But he was ashamed to say, 'No,' after he had made suit to her; so he went on before her, bethinking him how he should rid himself of her and casting about for an excuse which he might put off on her, and gave not over going from street to street, till he entered one that had no issue and saw, at the farther end, a door, whereon was a padlock..Numan (En) and the Arab of the Benou Tai, i. 203..? ? ? ? e. The Barber's Story cxliii.? ? ? ? The true believer is pinched for his daily bread, Whilst infidel rogues enjoy all benefit..? ? ? ? d. The Lover's Trick against the Chaste Wife dlxxx.Then the eunuchs went forth, that they might perfume the bath [for the use of the brides]; so they essenced it with rose-water and willow-flower-water and bladders of musk and fumigated it with Cakili (191) aloes-wood and ambergris. Then Shehrzad entered, she and her sister Dinarzad, and they cleansed their heads and clipped their hair. When they came forth of the bath, they donned raiment and ornaments, [such as were] prepared for the kings of the Chosroes; and among Shehrzad's apparel was a dress charactered with red gold and wroughten with semblants of birds and beasts. Moreover, they both encircled their necks with necklaces of jewels of price, in the like whereof Iskender (192) rejoiced not, for therein were great jewels such as amazed the wit and the eye, and the thought was bewildered at their charms, for indeed, each of them was brighter than the sun and the moon. Before them they kindled lighted flambeaux in torch-holders of gold, but their faces outshone the flambeaux, for that they had eyes sharper than drawn swords and the lashes of their eyelids ensorcelled all hearts. Their cheeks were rosy and their necks and shapes swayed gracefully and their eyes wantoned. And the slave-girls came to meet them with instruments of music..? ? ? ? ? ? ? ? aa. Story of Aziz and Azizeh cxliii.Wind of the East, if thou pass by the land where my loved ones dwell, I pray, ii. 204, 271..The Nineteenth Night of the Month..When she had made an end of her song, all who were in the assembly wept for the daintiness of her speech and the sweetness of her voice and El Abbas said to her, "Well done, O Merziyeh I Indeed, thou confoundest the wits with the goodliness of thy verses and the elegance of thy speech." All this while Shefikeh abode gazing upon her, and when she beheld El Abbas his slave-girls and considered the goodliness of their apparel and the nimbleness of their wits and the elegance of their speech, her reason was confounded. Then she sought leave of El Abbas and returning to her mistress Mariyeh, without letter or answer, acquainted her with his case and that wherein he was of puissance and delight and majesty and veneration and loftiness of rank. Moreover, she told her what she had seen of the slave-girls and their circumstance and that which they had said and how they had made El Abbas desirous of returning to his own country by the recitation of verses to the sound of the strings..Abou Temam, Story of Ilan Shah and, i. 126..Locust, The Hawk and the, ii. 50..When the king heard this from the youth, his anger subsided; so he bade restore him to the prison, and the folk dispersed that day..Son, Story of King Ibrahim and his, i. 138..Then he sent for his daughter, whose name was Jemreh, and when she came, he said to her, 'Harkye, Jemreh! Know that I am going to [meet] the clans of Es Shisban and Queen Kemeriyeh and the kings of the Jinn. If I am vouchsafed the victory over them, to Allah be the praise and thou

shall have of me largesse; but, if thou see or hear that I am worsted and any come to thee with news of me [to this effect], hasten to slay Tuhfeh, so she may fall neither to me nor to them.' Then he took leave of her and mounted, saying, 'When this cometh about, pass over to the Crescent Mountain and take up thine abode there, and await what shall befall me and what I shall say to thee.' And Jemreh answered with 'Hearkening and obedience.' There was once a king of the kings of the earth, who dwelt in a populous (236) city, abounding in good; but he oppressed its people and used them foully, so that he ruined (237) the city; and he was named none other than tyrant and misdoer. Now he was wont, whenas he heard of a masterful man (238) in another land, to send after him and tempt him with money to take service with him; and there was a certain tither, who exceeded all his brethren in oppression of the people and foulness of dealing. So the king sent after him and when he stood before him, he found him a mighty man (239) and said to him, 'Thou hast been praised to me, but meseemeth thou overpassest the description. Set out to me somewhat of thy sayings and doings, so I may be dispensed therewith from [enquiring into] all thy circumstance.' 'With all my heart,' answered the other. 'Know, O king, that I oppress the folk and people (240) the land, whilst other than I wasteth (241) it and peopleth it not.' Thy loss is the fairest of all my heart's woes, iii. 43..Then I took the present and a token of service from myself to the Khalif and [presenting myself before him], kissed his hands and laid the whole before him, together with the King of Hind's letter. He read the letter and taking the present, rejoiced therein with an exceeding joy and entreated me with the utmost honour. Then said he to me, 'O Sindbad, is this king, indeed, such as he avoucheth in this letter?' I kissed the earth and answered, saying, 'O my lord, I myself have seen the greatness of his kingship to be manifold that which he avoucheth in his letter. On the day of his audience, (212) there is set up for him a throne on the back of a huge elephant, eleven cubits high, whereon he sitteth and with him are his officers and pages and session-mates, standing in two ranks on his right hand and on his left. At his head standeth a man, having in his hand a golden javelin, and behind him another, bearing a mace of the same metal, tipped with an emerald, a span long and an inch thick. When he mounteth, a thousand riders take horse with him, arrayed in gold and silk; and whenas he rideth forth, he who is before him proclaimeth and saith, "This is the king, mighty of estate and high of dominion!" And he proceedeth to praise him on this wise and endeth by saying, "This is the king, lord of the crown the like whereof nor Solomon (213) nor Mihraj (214) possessed!" Then is he silent, whilst he who is behind the king proclaimeth and saith, "He shall die! He shall die! And again I say, he shall die!" And the other rejoineth, saying, "Extolled be the perfection of the Living One who dieth not!" And by reason of his justice and judgment (215) and understanding, there is no Cadi in his [capital] city; but all the people of his realm distinguish truth from falsehood and know [and practise] truth and right for themselves.' By Allah, but that I trusted that I should meet you again, ii. 266..So each of them went up to the [supposed] dead man and dealt him nigh upon a hundred blows, exclaiming the while, one, 'This is for (45) my father!' and another, 'This is for my grandfather!' whilst a third said, 'This is for my brother!' and a fourth, 'This is for my mother!' And they gave not over taking turns at him and beating him, till they were weary, what while El Merouzi stood laughing and saying in himself, 'It is not I alone who have entered into sin against him. There is no power and no virtue save in God the Most High, the Supreme!'. King's Daughter of Baghdad, El Abbas and the, iii. 53..? ? ? ? O blamer of me for the love of him who denieth his grace, Which be the delightsome of things, but those which the people deny?. Meanwhile, King Azadbekht and his wife stayed not in their flight till they came to [the court of] the King of Fars, (97) whose name was Kutrou. (98) When they presented themselves to him, he entreated them with honour and entertained them handsomely, and Azadbekht told him his story, first and last. So he gave him a great army and wealth galore and he abode with him some days, till he was rested, when he made ready with his host and setting out for his own dominions, waged war upon Isfehend and falling in upon the capital, defeated the rebel vizier and slew him. Then he entered the city and sat down on the throne of his kingship; and whenas he was rested and the kingdom was grown peaceful for him, he despatched messengers to the mountain aforesaid in quest of the child; but they returned and informed the king that they had not found him..When Tuhfeh heard this, she gave a great cry, that the folk heard her and Kemeriyeh said, 'Relief is at hand.' Then she looked out to them and called to them, saying, 'O daughters of mine uncle, I am a lonely maid, an exile from folk and country. So, for the love of God the Most High, repeat that song!' So Kemeriyeh repeated it and Tuhfeh swooned away. When she came to herself, she said to Jemreh, 'By the virtue of the Apostle of God (whom may He bless and preserve!) except thou suffer me go down to them and look on them and sit with them awhile, [I swear] I will cast myself down from this palace, for that I am weary of my life and know that I am slain without recourse; wherefore I will slay myself, ere thou pass sentence upon me.' And she was instant with her in asking..Then he turned to the woman and said to her, "Is it not thus?" "Yes, O Commander of the Faithful," answered she; and he said, "What prompted thee to this?" Quoth she, "Thou slewest my father and my mother and my kinsfolk and tookest their goods." "Whom meanest thou?" asked the Khalif, and she replied, "I am of the house of Bermek." (93) Then said he to her, "As for the dead, they are of those who are past away, and it booteth not to speak of them; but, as for that which I took of wealth, it shall be restored to thee, yea, and more than it." And he was bountiful to her to the utmost of munificence..? ? ? ? ? Peace on thee! Would our gaze might light on thee once more! So should our hearts be eased and eyes no longer sore..90. The Devout Prince cccci.? ? ? ? b. The Enchanted Youth xxi.36. Jaafar the Barmecide and the Bean-Seller ccxcix.21. Kemerezzeman and Budour clxx.?Story of the Prisoner and How God Gave Him Relief..? ? ? ? ? For the longing that abideth in my heart is hard to bear. Fare with me, then, to my loved one. Answer nothing, but obey..? ? ? ? v. The Sharpers with the Money-Changer and the Ass dcccciv.? ? ? ? ? "Fair patience practise, for thereon still followeth content." So runs the rede 'mongst all that dwell in city or in tent..? ? ? ? ? k. The Eleventh Officer's Story dccccxxviii.87. The Lovers of the Benou Tai dclxxxiii.? ? ? ? ? Love no light matter is, O folk, nor are the woe and care And blame a little thing to brook that unto it

pertain..Barmecides, Er Reshid and the, i. 189..When she came in sight of the folk, they kissed the earth before her and she said to them, 'Tell me what hath betided Queen Tuhfeh from yonder dog Meimoun and why did ye not send to me and tell me?' Quoth they, 'And who was this dog that we should send to thee, on his account? Indeed, he was the least and meanest [of the Jinn].' Then they told her what Kemeriyeh and her sisters had done and how they had practised upon Meimoun and delivered Tuhfeh from his hand, fearing lest he should slay her, whenas he found himself discomfited; and she said, 'By Allah, the accursed one was wont to prolong his looking upon her!' And Tuhfeh fell to kissing Queen Es Shuhba's hand, whilst the latter strained her to her bosom and kissed her, saying, 'Trouble is past; so rejoice in assurance of relief.' Lewdness, The Pious Woman accused of, ii. 5..Now the four women who thus accosted Tuhfeh were the princess Kemeriyeh, daughter of King Es Shisban, and her sisters; and Kemeriyeh loved Tuhfeh with an exceeding love. So, when she came up to her, she fell to kissing and embracing her, and Iblis said, 'Fair befall you! Take me between you.' At this Tuhfeh laughed and Kemeriyeh said, 'O my sister, I love thee and doubtless hearts have their evidences, (197) for, since I saw thee, I have loved thee.' 'By Allah,' replied Tuhfeh, 'hearts have deeps, (198) and thou, by Allah, art dear to me and I am thy handmaid.' Kemeriyeh thanked her for this and said to her, 'These are the wives of the kings of the Jinn: salute them. This is Queen Jemreh, (199) that is Queen Wekhimeh and this other is Queen Sherareh, and they come not but for thee.' So Tuhfeh rose to her feet and kissed their hands, and the three queens kissed her and welcomed her and entreated her with the utmost honour..So El Aziz sent after his son and acquainted him with that which had passed; whereupon El Abbas called for four-and-twenty males and half a score horses [and as many camels] and loaded the mules with pieces of silk and rags of leather and boxes of camphor and musk and the camels [and horses] with chests of gold and silver. Moreover, he took the richest of the stuffs and wrapping them in pieces of gold-striped silk, laid them on the heads of porters, and they fared on with the treasures till they reached the King of Baghdad's palace, whereupon all who were present dismounted in honour of El Abbas and escorting him to the presence of King Ins ben Cais, displayed unto the latter all that they had with them of things of price. The king bade carry all this into the harem and sent for the Cadis and the witnesses, who drew up the contract and married Mariyeh to Prince El Abbas, whereupon the latter commanded to [slaughter] a thousand head of sheep and five hundred buffaloes. So they made the bride-feast and bade thereto all the tribes of the Arabs, Bedouins and townfolk, and the tables abode spread for the space of ten days..He gave not over going and the journey was pleasant to him, till they came to a goodly land, abounding in birds and wild beasts, whereupon El Abbas started a gazelle and shot it with an arrow. Then he dismounted and cutting its throat, said to his servant, "Alight thou and skin it and carry it to the water." Aamir answered him [with "Hearkening and obedience"] and going down to the water, kindled a fire and roasted the gazelle's flesh. Then they ate their fill and drank of the water, after which they mounted again and fared on diligently, and Aamir still unknowing whither El Abbas was minded to go. So he said to him, "O my lord, I conjure thee by God the Great, wilt thou not tell me whither thou intendest?" El Abbas looked at him and made answer with the following verses:.Then they ate and the tables were removed and they washed their hands; after which Iblis the Accursed came up to Tuhfeh and said to her, 'O my lady Tuhfeh, thou gladdenest the place and with thy presence enlightenest and embellishest it; but now fain would these kings hear somewhat of thy singing, for the night hath spread its wings for departure and there abideth thereof but a little.' Quoth she, 'Hearkening and obedience.' So she took the lute and touching its strings on rare wise, played thereon after a wondrous fashion, so that it seemed to those who were present as if the palace stirred with them for the music. Then she fell a-singing and chanted the following verses:.The Breslau Edition, which was printed from a Manuscript of the Book of the Thousand Nights and One Night alleged to have been furnished to the Editor by a learned Arab of Tunis, whom he styles "Herr M. Annaggar" (Qu're En Nejjar, the Carpenter), the lacunes found in which were supplemented from various other MS. sources indicated by Silvestre de Sacy and other eminent Orientalists, is edited with a perfection of badness to which only German scholars (at once the best and worst editors in the world) can attain. The original Editor, Dr. Maximilian Habicht, was during the period (1825- 1839) of publication of the first eight Volumes, engaged in continual and somewhat acrimonious (223) controversy concerning the details of his editorship with Prof. H. L. Fleischer, who, after his death, undertook the completion of his task and approved himself a worthy successor of his whilom adversary, his laches and shortcomings in the matter of revision and collation of the text being at least equal in extent and gravity to those of his predecessor, whilst he omitted the one valuable feature of the latter's work, namely, the glossary of Arabic words, not occurring in the dictionaries, appended to the earlier volumes..Bunducdari (El) and the Sixteen Officers of Police, El Melik ez Zahir Rukneddin Bibers, ii. 117..There was once, of old days and in bygone ages and times, in the city of Baghdad, the Abode of Peace, a king mighty of estate, lord of understanding and beneficence and liberality and generosity, and he was strong of sultanate and endowed with might and majesty and magnificence. His name was Ins ben Cais ben Rebiya es Sheibani, (47) and when he took horse, there rode unto him [warriors] from the farthest parts of the two Iraks. (48) God the Most High decreed that he should take to wife a woman high Afifeh, daughter of Ased es Sundusi, who was endowed with beauty and grace and brightness and perfection and justness of shape and symmetry; her face was like unto the new moon and she had eyes as they were gazelle's eyes and an aquiline nose like the crescent moon. She had learned horsemanship and the use of arms and had thoroughly studied the sciences of the Arabs; moreover, she had gotten by heart all the dragomanish (49) tongues and indeed she was a ravishment to mankind..63. Haroun er Reshid and the Two Girls dcli.123. The Blacksmith who could Handle Fire without Hurt cccclxxi.Then said she to the villager's son, 'Know that I am the woman whom thy father delivered from harm and stress and whom there betided from thee of false accusation and frowardness that which thou hast named.' And she craved pardon for him and he was made whole of his sickness. [Then said she to the thief, 'I am she against whom thou liedst,

avouching that I was thy mistress, who had been stoned on thine account, and that I was of accord with thee concerning the robbing of the villager's house and had opened the doors to thee.' And she prayed for him and he was made whole of his sickness.] Then said she to [the townsman], him of the tribute, 'I am she who gave thee the [thousand] dirhems and thou didst with me what thou didst.' And she craved pardon for him and prayed for him and he was made whole; whereupon the folk marvelled at her oppressors, who had been afflicted alike, so God (extolled be His perfection and exalted be He!) might show forth her innocence before witnesses..? ? ? ? The railers for your loss pretend that I should patient be: 'Away!' I answer them: ' 'tis I, not you, that feel the pain.' Hawk and the Locust, The, ii. 50..99. The Three Unfortunate Lovers cccix. Whenas mine eyes behold thee not, that day, iii. 47..? ? ? ? Great in delight, beloved mine, your presence is with me; Yet greater still the miseries of parting and its bane..? ? ? ? Whose streams beneath the myrtle's shade and cassia's welled amain And birds made carol jubilant from every blossomed spray..About Sabir, Story of, i. 90..? ? ? ? O skinker of the wine of woe, turn from a love-sick maid, Who drinks her tears still, night and morn, thy bitter-flavoured bowl..They ate and drank and sported and made merry awhile of the day; and as they were thus engaged, up came the master of the house, with his friends, whom he had brought with him, that they might carouse together, as of wont. He saw the door opened and knocked lightly, saying to his friends, 'Have patience with me, for some of my family are come to visit me; wherefore excuse belongeth [first] to God the Most High, and then to you.' (263) So they took leave of him and went their ways, whilst he gave another light knock at the door. When the young man heard this, he changed colour and the woman said to him, 'Methinks thy servant hath returned.' 'Yes,' answered he; and she arose and opening the door to the master of the house, said to him, 'Where hast thou been? Indeed, thy master is wroth with thee.' 'O my lady,' answered he, 'I have but been about his occasions.'? ? ? ? Yea, in the night the thought of you still slays me; Hidden are my traces from the wise men's sight..Dethroned King whose Kingdom and Good were restored to him, The, i. 285..105. Ali Nouredin and the Frank King's Daughter dcccxxxi. There was once, in the land of Fars, (15) a man who took to wife a woman higher than himself in rank and nobler of lineage, but she had no guardian to preserve her from want. It misliked her to marry one who was beneath her; nevertheless, she married him, because of need, and took of him a bond in writing to the effect that he would still be under her commandment and forbiddance and would nowise gainsay her in word or deed. Now the man was a weaver and he bound himself in writing to pay his wife ten thousand dirhems, [in case he should make default in the condition aforesaid]..? ? ? ? Whose wits (like mine, alack!) thou stalest and whose hearts With shafts from out thine eyes bewitching thou didst smite..When she awoke, she said to the old man, "O elder, hast thou aught of food?" And he answered, "O my lady, I have bread and olives." Quoth she, "That is food fit but for the like of thee. As for me, I will have nought but roast lamb and broths and fat rissoled fowls and stuffed ducks and all manner meats dressed with [pounded nuts and almond-]kernels and sugar." "O my lady," replied the Muezzin, "I never heard of this chapter in the Koran, nor was it revealed unto our lord Mohammed, whom God bless and keep!" (31) She laughed and said, "O elder, the matter is even as thou sayest; but bring me inkhorn and paper." So he brought her what she sought and she wrote a letter and gave it to him, together with a seal-ring from her finger, saying, "Go into the city and enquire for such an one the money-changer and give him this my letter." Then said the Sheikh Iblis, 'We were best acquaint Queen Kemeriyeh and Queen Zelzeleh and Queen Sherareh and Queen Wekhimeh; and when they are assembled, God shall ordain [that which He deemeth] good in the matter of her release.' 'It is well seen of thee,' answered Es Shisban and despatched to Queen Kemeriyeh an Afrit called Selheb, who came to her palace and found her asleep; so he aroused her and she said, 'What is to do, O Selheb?' 'O my lady,' answered he, 'come to the succour of thy sister Tuhfeh, for that Meimoun hath carried her off and outraged thine honour and that of the Sheikh Iblis.' Quoth she, 'What sayest thou?' And she sat up and cried out with a great cry. And indeed she feared for Tuhfeh and said, 'By Allah, indeed she used to say that he looked upon her and prolonged the looking on her; but ill is that to which his soul hath prompted him.' Then she arose in haste and mounting a she-devil of her devils, said to her, 'Fly.' So she flew off and alighted with her in the palace of her sister Sherareh, whereupon she sent for her sisters Zelzeleh and Wekhimeh and acquainted them with the news, saying, 'Know that Meimoun hath snatched up Tuhfeh and flown off with her swiftilier than the blinding lightning.' There was once a king of the kings, who had a high palace, overlooking a prison of his, and he used to hear in the night one saying, 'O Ever-present Deliverer, O Thou whose relief is nigh, relieve Thou me!' One day the king waxed wroth and said, 'Yonder fool looketh for relief from [the consequences of] his crime. Then said he to his officers, 'Who is in yonder prison?' And they answered, 'Folk upon whom blood hath been found.' (139) So the king bade bring the man in question before him and said to him, 'O fool, little of wit, how shall thou be delivered from this prison, seeing that thine offence is great?' Then he committed him to a company of his guards and said to them, 'Take this fellow and crucify him without the city.'? ? ? ? Light of mine eyes, my hope, my wish, my thirsting eyes With looking on thy face can never sate their drought..When the druggist heard the singer's words, he was certified of the case and knew that the calamity, all of it, was in his own house and that the wife was his wife; and he saw the shirt, whereupon he redoubled in certainty and said to the singer, 'Art thou now going to her?' 'Yes, O my brother,' answered he and taking leave of him, went away; whereupon the druggist started up, as he were a madman, and ungarnished his shop. (199) Whilst he was thus engaged, the singer won to the house, and presently up came the druggist and knocked at the door. The singer would have wrapped himself up in the rug, but she forbade him and said to him, 'Get thee down to the bottom of the house and enter the oven (200) and shut the lid upon thyself.' So he did as she bade him and she went down to her husband and opened the door to him, whereupon he entered and went round about the house, but found no one and overlooked the oven. So he stood meditating and swore that he would not go forth of the house till the morrow..? ? ? ? And troubles, too, forsook us, who tears like dragons' blood, O lordings, for your absence had wept at every pore..66. El

Mutelemmis and his Wife Umeimeh cclxxxv. Three Men and our Lord Jesus, The, i. 282.

[The Naval Chronicle Vol 3 From January to July 1800](#)

[The National Geographic Magazine Vol 27 January June 1915](#)

[Biblical Commentary on the Prophecies of Isaiah Vol 2](#)

[Hygea 1846 Vol 21 Zeitschrift Besonders Fur Rationell-Specifiche Heilkunst V U VI Heft](#)

[First Steps in Assyrian A Book for Beginners Being a Series of Historical Mythological Religious Magical Epistolary and Other Texts Printed in Cuneiform Characters with Interlinear Transliteration and Translation and a Sketch of Assyrian Grammar Si](#)

[Journal of the Society of Motion Picture Engineers Vol 37 July 1941](#)

[An Irish-English Dictionary Whereof the Irish Part Hath Been Compiled Not Only from Various Irish Vocabularies Particularly That of Mr Edward Lhuyd But Also from a Great Variety of the Best Irish Manuscripts Now Extant](#)

[Life of Grant](#)

[Pennsylvania Colonial and Federal Vol 3 A History 1608-1905](#)

[Methodist Hymn and Tune Book](#)

[Missouri Historical Review Vol 1 October 1906 July 1907](#)

[Photographische Rundschau Zeitschrift Fr Freunde Der Photographie](#)

[The Dispatches of Field Marshal the Duke of Wellington During His Various Campaigns in India Denmark Portugal Spain the Low Countries and France from 1799 to 1818 Vol 4](#)

[A French Grammar Containing All the Rules of the Language Upon a New and Improved Plan](#)

[Zeitschrift Fur Elektrotechnik Vol 11 Organ Des Elektrotechnischen Vereins in Wien](#)

[The Monist Vol 25 A Quarterly Magazine Devoted to the Philosophy of Science](#)

[A History of Dancing from the Earliest Ages to Our Own Times](#)

[Transactions of the Philological Society 1895-8](#)

[The Indian Tribes of the United States Vol 1 of 2 Their History Antiquities Customs Religion Arts Language Traditions Oral Legends and Myths](#)

[The Egyptian Chronology Analysed Its Theory Developed and Practically Applied And Confirmed in Its Dates and Details from Its Agreement with the Hieroglyphic Monuments and the Scripture Chronology](#)

[Ethnology of the Kwakiutl Vol 2 Based on Data Collected by George Hunt](#)

[Legal and Administrative Documents from Nippur Chiefly from the Dynasties of Isin and Larsa And Old Babylonian Contracts](#)

[Unexplored Baluchistan A Survey with Observations Astronomical Geographical Botanical Etc of a Route Through Mekran Bashkurd Persia Kurdistan and Turkey](#)

[Geschichte Der Elektrizitat](#)

[Mathematical Dictionary and Cyclopedia of Mathematical Science Comprising Definitions of All the Terms Employed in Mathematics An Analysis of Each Branch and of the Whole as Forming a Single Science](#)

[The Ancestry of Leander Howard Crall Monographs on the Crall Beatty Asfordby Billesey Heneage Langton Quadring Sandon Fulnetby](#)

[Newcomen Wolley Cracroft Gascoigne Skipwith Plantagenet Meet Van Ysselsteyn](#)

[An Ethnologic Dictionary of the Navaho Language](#)

[Zeitschrift Fir Krystallographie Und Mineralogie 1895 Vol 24 Unter Mitwirkung Zahlreicher Fachgenossen Des In-Und Auslandes](#)

[Zeitschrift Fir Elektrotechnik Vol 17 Organ Des Elektrotechnischer Vereines in Wien](#)

[The Geography of Herodotus Developed Explained and Illustrated from Modern Researches and Discoveries](#)

[The Journal of Psychological Medicine and Mental Pathology 1854 Vol 7](#)

[Biographical Register of the Officers and Graduates of the U S Military Academy at West Point N Y from Its Establishment March 16 1802 to the Army Reorganization of 1866-67 Vol 2 1841-1867](#)

[Pearl Harbor Attack Vol 37 Hearings Before the Joint Committee on the Investigation of the Pearl Harbor Attack Congress of the United States](#)

[Seventy-Ninth Congress First Session Proceedings of Hewitt Inquiry](#)

[Theory of Differential Equations Vol 6 Part IV-Partial Differential Equations](#)

[Logik Der Exakten Wissenschaften](#)

[Revue Celtique 1873-1875 Vol 2 Publiie Avec Le Concours Des Principaux Savants Des Iles Britanniques Et Du Continent](#)

[United States Circuit Court of Appeals for the Ninth Circuit Rod D Leggat Appellant Vs Charles D McLure Appellee Transcript of Record Upon Appeal from the United States District Court for the District of Montana](#)

[Grundzuge Der Mechanischen Warmetheorie Mit Anwendungen Auf Die Der Warmelehre Angehorigen Theile Der Maschinenlehre Insbesondere](#)

[Auf Die Theorie Der Calorischen Maschinen Und Dampfmaschinen](#)

[The Natural History of the Bible Being a Review of the Physical Geography Geology and Meteorology of the Holy Land With a Description of Every Animal and Plant Mentioned in Holy Scripture](#)

[A Digest of the Laws of England Respecting Real Property Vol 1 Containing Title 1 Estate in Fee-Simple 2 Estate in Tail 3 Estate for Life 4 Estate Tail After Possibility 5 Curtesy 6 Dower 7 Jointure 8 Estate for Years 9 Estate at Will](#)

[Early History of New England Being a Relation of Hostile Passages Between the Indians and European Voyagers and First Settlers And a Full Narrative of Hostilities to the Close of the War with the Pequots in the Year 1637](#)

[Encyclopaedia Americana Vol 12 Popular Dictionary of Arts Sciences Literature History Politics and Biography Brought Down to the Present Time Including a Copious Collection of Original Articles in American Biography](#)

[Crosbys Complete Pocket Gazetteer of England and Wales or Travellers Companion Arranged Under the Various Descriptions of Local Situation Public Buildings Civil Government Number of Inhabitants Charitable Institutions Antiquities and Curiosities](#)

[Lectures on Phrenology Delivered in the University of Paris](#)

[In Quest of Value Readings in Philosophy and Personal Values](#)

[Philosophical Arrangements](#)

[Adjutant Generals Report Containing the Complete Muster-Out Rolls of the Illinois Volunteers Who Served in the Spanish-American War 1898 and 1899](#)

[Folk-Lore 1911 Vol 22 A Quarterly Review of Myth Tradition Institution and Custom](#)

[Dictionarium Polygraphicum Vol 2 Or the Whole Body of Arts Regularly Digested](#)

[The Works of the Emperor Julian Vol 1](#)

[The Artists Repository or Encyclopedia of Fine Arts 1815 Vol 1 The Human Figure](#)

[In the United States Circuit Court of Appeals for the Ninth Circuit Jay Lawyer Appellant vs Frederick Post and Margaret Post Appellees Transcript of Record](#)

[Hermathena A Series of Papers on Literature Science and Philosophy](#)

[Astronomischer Jahresbericht Mit Unterstutzung Der Astronomischen Gesellschaft Vol 1 Enthaltend Die Litteratur Des Jahres 1899](#)

[The Asylum Journal of Mental Science Vol 3](#)

[Complete Works of REV Thomas Smyth DD Vol 3](#)

[Hinduism and Buddhism Vol 3 of 3 An Historical Sketch](#)

[Nelsons Highroads Dictionary Pronouncing and Etymological Appendix of Foreign Words and Phrases With Supplement](#)

[Geschichte Der Himmelskunde Von Der Altesten Bis Auf Die Neueste Zeit Vol 2](#)

[The Empire and the Papacy 918-1273 Period II](#)

[Modern Magic A Practical Treatise on the Art of Conjuring](#)

[Lectures on the Philosophy of the Human Mind Vol 1 of 2](#)

[Biographia Navalis or Impartial Memoirs of the Lives and Characters of Officers of the Navy of Great Britain from the Year 1660 to the Present Time Vol 6 Drawn from the Most Authentic Sources and Disposed in a Chronological Arrangement Being the Se](#)

[From Home to Home Autumn Wanderings in the North-West in the Years 1881 1882 1883 1884](#)

[Points of Departure Essays and Stories for College English](#)

[Letters and Papers Foreign and Domestic of the Reign of Henry VIII Vol 18 Preserved in the Public Record Office the British Museum and Elsewhere in England Part 2](#)

[The History and Antiquities of the Doric Race Vol 1](#)

[Water-Powers of Canada](#)

[The American Historical Record and Repertory of Notes and Queries Vol 2 Concerning the History and Antiquities of America and Biography of Americans](#)

[The Journal of Botany British and Foreign 1909 Vol 47](#)

[Folk-Lore Vol 21 A Quarterly Review of Myth Tradition Institution and Custom Being the Transactions of the Folk-Lore Society and Incorporating the Archaeological Review and the Folk-Lore Journal 1910](#)

[A History of England Vol 3 of 7 England in the Later Middle Ages](#)

[The Journal of Botany British and Foreign 1897 Vol 35](#)

[A Critical History of the Language and Literature of Antient Greece Vol 1](#)

[Theology Vol 1 of 5 Explained and Defended in a Series of Sermons](#)

[The History and Antiquities of the County of Suffolk Vol 2 With Genealogical and Architectural Notices of Its Several Towns and Villages](#)

[The Archives of Dentistry 1891 Vol 8 A Condensed Monthly Record of Dental News](#)
[The Independent Practitioner 1883 Vol 4 A Monthly Journal Devoted to Medicine Surgery Obstetrics Dentistry Pathology and Popular Science](#)
[Health at School Considered in Its Mental Moral and Physical Aspects](#)
[A Narrative of the Expedition Sent by Her Majestys Government to the River Niger in 1841 Vol 2 of 2 Under the Command of Captain H D Trotter](#)
[Collections Historical and Archaeological Relating to Montgomeryshire Vol 6](#)
[The Slave States of America Vol 2 of 2](#)
[Unlocking the Divinity Code The Scientific Evidence of Creation \(Spanish\) Desbloqueo de La Divinidad Codigo](#)
[The Monist Vol 32 A Quarterly Magazine Devoted to the Philosophy of Science](#)
[The Archives of Dentistry 1889 Vol 6 Successor to Missouri Dental Journal Also Consolidated with New England Journal of Dentistry A Monthly Record of Dental News](#)
[The Fanciers Journal and Poultry Exchange Vol 3 For the Fancier Breeder Market Poulterer and Household For the Year 1876](#)
[The Principles of Copper Smelting](#)
[The History of England from the Invasion of Julius Caesar to the Revolution in 1688 Vol 3 Embellished with Engravings on Copper and Wood from Original Designs](#)
[Dictionary of Obsolete and Provincial English Vol 1 of 2 Containing Words from the English Writers Previous to the Nineteenth Century Which Are No Longer in Use or Are Not Used in the Same Sense A-F](#)
[The Other Side of the Lantern An Account of a Commonplace Tour Round the World](#)
[The History of England from the Invasion of Julius Caesar to the Revolution in 1688 Vol 2 of 8](#)
[Coping with Lack of Control in a Social World](#)
[Three Connecticut Composers Oliver Brownson Alexander Gillet and Solomon Chandler The Collected Works](#)
[The Development of Soviet Folkloristics Pbdirect](#)
[What Did You Do During the War? The Last Throes of the British Pro-Nazi Right 1940-45](#)
[The Swiss Labyrinth Institutions Outcomes and Redesign](#)
[The Cohesion of Saudi Arabia Pbdirect Evolution of Political Identity](#)
[Why There Are Ghosts](#)
[Kinship Capitalism Change The Informal Economy of the Navajo 1868-1995](#)
[Second Generation United Nations](#)
